

Ausschreibung

Bulletin 1



02.10.2026 Sprint Orientierungslauf (Deutsche Park Tour)	02.10.2026 Sprint Distance (Deutsche Park Tour)
03.10.2026 Deutsche Meisterschaft Lang OL (WRE)	03.10.2026 German Championship Long Distance (WRE)
04.10.2026 Deutschland-Cup	04.10.2026 Deutschland-Cup (relay)
Organisatoren:	Organizers:
Veranstalter: Arbeitsgemeinschaft Orientierungssport	Host: Arbeitsgemeinschaft Orientierungssport
Ausrichter: SV Robotron Dresden	Organizing Club: SV Robotron Dresden
Wettkampfleiter: Peter Hering (E-Mail: heringp@gmx.de)	Event Director: Peter Hering (E-Mail: heringp@gmx.de)
Technische Delegierte: Jekaterina Zelenin (D-Cup)	Technical Advisor: Jekaterina Zelenin (D-Cup)
Technischer Delegierte: Jürgen Nowotny (DM)	Technical Advisor: Jürgen Nowotny (German Championship)
IOF Advisor: Jürgen Nowotny (WRE)	IOF Advisor: Jürgen Nowotny (WRE)
Beauftragte Öffentlichkeitsarbeit: Karol Kielb / Hendryk Wetzel	Public Relations Officer: Karol Kielb / Hendryk Wetzel
Bahnlegung:	Course Setter:
Sprint OL: Emil Friedländer	Sprint Distance: Emil Friedländer
Deutsche Meisterschaft Lang OL: Franz Gawlitza	German Championship Long Distance: Franz Gawlitza
Deutschland-Cup: Tilo Pompe	Deutschland-Cup: Tilo Pompe
Kategorien:	Categories:
<i>Sprint OL (DPT):</i>	<i>Sprint Distance (DPT):</i>
D-14, D-16, D-18, D 19-, D 35-, D 45-, D 55-, D 65-, D 75-, H-14, H-16, H-18, H 19-, H 35-, H 45-, H 55-, H 65-, H 75-; zusätzlich D/H-12; DirKL	D-14, D-16, D-18, D 19-, D 35-, D 45-, D 55-, D 65-, D 75-, H-14, H-16, H-18, H 19-, H 35-, H 45-, H 55-, H 65-, H 75-; additionally D/H-12; DirKL (Open)
https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:61525	https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:61526
Deutsche Meisterschaft Lang (WRE):	German Championship Long Distance (WRE):
WRE: W21E (DE), M21E (HE) DM: D-14, D-16, D-18, D-20, D 35-, D 40-, D 45-, D 50-, D 55-, D 60-, D 65-, D 70-, D 75-, D 80-, D 85-, H-14, H-16, H-18, H-20, H 35-, H 40-, H 45-, H 50-, H 55-, H 60-, H 65-, H 70-, H 75-, H 80-, H 85- Rahmen: F, D-10, H-10, D-12, H-12, D/H-12B, D19-A, H21-A, DirKL, DirKS, DirMS, DirLS	WRE: W21E, M21E DM: D-14, D-16, D-18, D-20, D 35-, D 40-, D 45-, D 50-, D 55-, D 60-, D 65-, D 70-, D 75-, D 80-, D 85-, H-14, H-16, H-18, H-20, H 35-, H 40-, H 45-, H 50-, H 55-, H 60-, H 65-, H 70-, H 75-, H 80-, H 85- Additionally: F, D-10, H-10, D-12, H-12, D/H-12B, D19-A, H21-A, DirKL, DirKS, DirMS, DirLS
https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:57224	https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:57225
Deutschland-Cup:	Deutschland-Cup:
Schüler-D-Cup, D-Cup, D-Cup Offen, Offene 3er Staffel	Schüler-D-Cup, D-Cup, D-Cup Offen (Open), Offene 3er Staffel (open 3-member relay)
https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:57225	https://omanager.o-sport.de/service/?p=105;7::NO::P7_ID:57226
Meldegelder:	Registration Fee:
<i>Sprint OL:</i>	<i>Sprint Distance:</i>
H/D 19-, ab D/H 35-: 10€ D/H -12/14/16/18/offen: 8€ Nachmeldungen: + 5€ , Offen: ohne Gebühr	H/D 19-, from D/H 35-: 10€ D/H -12/14/16/18/open: 8€ Late registration fee: + 5€ , Offen (Open) without late reg. Fee
Deutsche Meisterschaft Lang (WRE):	German Championship Long Distance (WRE):
DM/WRE: W/M 21, ab D/H 20-: 30€ , D/H -14/16/18: 25€ Rahmen: F, D/H-10/12, DirKL/DirKS/DirMS/DirLS: 10€ , D19-A, H 21-A: 15€ Nachmeldungen: + 10€ (D/H-10/12: + 5€ ; D-19A, H21-A: + 8€ ; F, DirKL/DirKS/DirMS/DirLS: ohne Gebühr)	DM/WRE: W/M 21, from D/H 20-: 30€ , D/H -14/16/18: 25€ Additional categories: F, D/H-10/12, DirKL/DirKS/DirMS/DirLS: 10€ , D19-A, H 21-A: 15€ Late registration fee: + 10€ (D/H-10/12: + 5€ ; D-19A, H21-A: + 8€ ; F, DirKL/DirKS/DirMS/DirLS: without fee)
Deutschland-Cup:	Deutschland-Cup:
D-Cup, D-Cup Offen: 55€ Nachmeldung + 20€ Schüler-D-Cup: 35€ Nachmeldung + 12€ Offene 3er Staffel: 30€ Nachmeldung + 8€	D-Cup, D-Cup Offen (open): 55€ Late registration fee + 20€ Schüler-D-Cup: 35€ Late registration fee + 12€ Offene 3er Staffel (open 3-member relay): 30€ Late registration fee: + 8€
Überweisung des Startgeldes mit Angabe des Vereinsnamens und Meldungsnummer omanager auf das Konto:	Please transfer the amount of registration fee with name of club and registration number to the following account:
Sportverein Robotron Dresden e.V. Volksbank Dresden IBAN: DE12 8509 0000 2951 5910 01 - BIC: GEN0DEF1DRS	Sportverein Robotron Dresden e.V. Volksbank Dresden IBAN: DE12 8509 0000 2951 5910 01 - BIC: GEN0DEF1DRS
Anmeldung:	Registration:
Meldetermin: 13.09.2026 für alle Wettkämpfe	Entry date: 13.09.2026 for all competitions
Deutschland-Cup namentliche Meldung bis 03.10.2026, 21.00 Uhr im omanager	Deutschland-Cup names of team members to be provided until 03.10.2026, 21pm in omanager
Nach- und Ummeldungen im Rahmen freier Vakantplätze	Late entries are accepted as long as vacancies available
Teilnahme am WRE nur mit IOF-ID (bei Meldung anzugeben)	All participants of WRE event need an IOF-ID (to be provided at registration).
Wettkampfort:	Location:
WKZ 02.10.2026: Altenberg	CC 02.10.2026: Altenberg
WKZ 03./04.10.2026: Oberbärenburg	CC 03./04.10.2026: Oberbärenburg

Unterkunft:	Accommodation:
Massenquartier: Sporthalle in Altenberg (5 €/Nacht/Person)	General accommodation: Gym in Altenberg (5 €/night/person)
Hotel/Pension: Altenberg und Umgebung (Sonderkonditionen für Hotels in Altenberg, Informationen folgen)	Hotels/B&B: Altenberg and vicinity (special conditions in hotels in Altenberg, Information at later time point)
Vorläufiger Zeitplan:	Temporary Schedule:
<i>Freitag, 02.10.2026</i>	<i>Friday, 02.10.2026</i>
15.00 Uhr: Öffnung Org-Büro und Massenquartier in Altenberg	3 pm: Opening event office and general accommodation in Altenberg
16.00 Uhr: Start Sprint (DPT)	4 pm: Start Sprint distance (DPT)
<i>Samstag, 03.10.2026</i>	<i>Saturday, 03.10.2026</i>
09.00 Uhr: Öffnung Org-Büro im WKZ Oberbärenburg	9 am: Opening event office in Oberbärenburg
11.00 Uhr: Start DM Lang (WRE)	11 am: Start long distance (WRE)
19.00 Uhr: Siegerehrung und Abendveranstaltung in Altenberg	7 pm: Price giving ceremony and evening event in Altenberg
<i>Sonntag, 04.10.2026</i>	<i>Sunday, 04.10.2026</i>
08.30 Uhr: Öffnung Org-Büro WKZ Oberbärenburg	8.30 am: Opening event office in Oberbärenburg
09.30 Uhr: erster Start Deutschland - Cup	9.30 am: First start D-Cup relay
12.30 Uhr: Siegerehrung nach Einlauf in Zielnähe	12.30 pm: Price giving ceremony at finish area
Anreise:	Travelling:
ÖPNV - Bus: bis Altenberg (Massenquartier, WKZ: 2.10.2026), bis Oberbärenburg oder Bobbahn Altenberg (WKZ: 3./4.10.2026)	Public bus: to Altenberg (general accommodation, CCZ: 2.10.2026), to Oberbärenburg or Bobbahn Altenberg (CC: 3./4.10.2026)
ÖPNV - Zug: bis Altenberg (Massenquartier, WKZ: 2.10.2026)	Train: to Altenberg (general accommodation, CCZ: 2.10.2026)
Auto: von A17, Abfahrt 8 Bad Gottleuba, weiter in Richtung Altenberg weiter bis Oberbärenburg	By car: highway A17, exit 8 Bad Gottleuba, take direction to Altenberg and further to Oberbärenburg
Karten / Geländebeschreibung:	Maps / Terrain description:
02.10.2026: abwechslungsreiches Park- /Stadtgebiet	02.10.2026: Varied park and urban terrain
Maßstab: bis D/H 40-, 1:4.000 ab D/H 45-, DirKL, D/H 12: 1:3.000 Kartennorm: ISSprOM2019-2, Äquidistanz: 2m	Scale: to D/H 40-, 1:4.000 from D/H 45-, DirKL, D/H 12: 1:3.000 Map norm: ISSprOM2019 - 2, Equidistance - 2m
03.10.2026: steiler, meist offener Mittelgebirgswald mit einigen Grabensystemen	03.10.2026: steep, mostly open low mountain range forest, with a few ditch systems
Maßstab: D/H -16 bis W/M 21: 1:15.000, D/H -14, D 19-A, H 21-A, D/H 35- bis D/H 55-: 1:10.000 ab D/H 60-: 1:7.500 Rahmenkategorien + Direktbahnen: 1:10.000 Äquidistanz: 5m	Scale: D/H -16 to W/M21: 1:15.000 D/H-14, D 19-A, H21-A, from D/H 35- to D/H 55-: 1:10.000 from D/H 60-: 1:7.500 Other categories: 1:10.000 Equidistance: 5m
04.10.2026: Mittelgebirgswald mit abwechslungsreicher Vegetation und einigen Grabensystemen	04.10.2026: low mountain range forest with varied vegetation and a few ditch systems
Maßstab: Strecke 1 und 5: 1:10.000, Strecken 2-4: 1:7.500, Schüler-D-Cup: 1:10.000 Äquidistanz: 5m	Scale: distance 1 and 5: 1:10.000, distance 2-4: 1:7.500, Schüler-D-Cup: 1:10.000 Equidistance: 5m
Geländesperre:	Embargo area:
https://o-sport.de/ol/wettkaempfe/gelaendesperren/	https://o-sport.de/ol/wettkaempfe/gelaendesperren/
Postenkontrolle:	Punching system:
SPORTident Air+, Eigene SI-Karte ist mitzubringen (SI-Nummer bei Meldung angeben). SI-Karten ohne Air Funktion können verwendet werden. Ausleihe von SI-Karten gegen Gebühr von 3,- € (+ 50,- € Pfand) möglich.	SPORTident Air+, please bring your own SI-card and assign it with your registration. Si-cards without Air function will work as well. We will provide SI-cards for rent: 3,-€ fee (+50,-€ deposit).
Verpflegung:	Catering
Samstag und Sonntag gibt es Speisen und Getränke von regionalen Anbietern.	Saturday and Sunday we will offer catering from regional providers.
Siegerehrung	Price giving Ceremony:
DM/WRE und DBK: Platz 1 - 3 Medaillen, Sachpreise, 1-6 Urkunden andere Kategorien: Platz 1-3 Urkunden und Kinderehrung bis 10	DM/WRE and DBK categories: 1 - 3 medals, 1 - 6 diploma, prices other categories: 1-3 diploma and children's prizes to 10
Weitere Hinweise:	More information:
am Samstag und Sonntag Kinder OL	children's orienteering on both days
Tragen von OL-Schuhen mit Sicherheitssohle beim Sprint am 02.10.2026 (Noppen mit Metallstiften) ist untersagt	Wearing orienteering shoes with safety soles (nubs with metal pins) is prohibited at the sprint on 02.10.2026
Haftungsausschluss:	Disclaimer:
Die Wettkampfteilnahme erfolgt auf eigene Gefahr! Veranstalter, Ausrichter, Waldbesitzer, Grundstückseigentümer und Behörden übernehmen keine Haftung für Schäden. Die Wettkämpfe finden teilweise im öffentlichen Straßenverkehr statt. Die StVO ist einzuhalten. Es ist zudem Rücksicht auf andere Verkehrsteilnehmer zu nehmen. Für eine ausreichende Versicherung ist jeder Teilnehmer selbst verantwortlich.	All participants join the competition at their own risk! Organizer, host, event director, owners of forest and properties as well as authorities are not do not take any liability. The competitions take place partially in public area with road traffic. The StVO (German Road Traffic ac) is valid. Please consider other parties in public area during the competition. Insurance is in responsibility of every individual.
Datenschutz:	Data Privacy:
Mit der Anmeldung erklärt sich jeder Teilnehmer mit der Veröffentlichung seiner Meldedaten, Ergebnisse und eventuell entstehender Bilder oder Videos in den Start- und Ergebnislisten, in den Medien sowie im Internet einverstanden. Die bei der Anmeldung angegebenen personenbezogenen Daten werden gespeichert und zu Zwecken der Durchführung und Abwicklung der Veranstaltung und zu Zwecken der Medienberichterstattung genutzt. Mit der Anmeldung willigt der Teilnehmer in eine Speicherung der Daten zu diesem Zweck ein. Der Teilnehmer wird darauf hingewiesen, dass es sich bei der Veranstaltung um eine Sportveranstaltung handelt, an der ein öffentliches Interesse besteht, und erkennt es als üblich an, dass Teilnehmerergebnisse in Medien veröffentlicht werden. Der Teilnehmer erklärt sich mit der Veröffentlichung seines Namens, Vornamens, Geburtsjahres, Vereins sowie der Bilder, auf denen er abgebildet ist, in allen berichtenden Printmedien (Teilnehmerliste, Ergebnisliste etc.) und in allen elektronischen Medien wie dem Internet einverstanden.	With the registration any participant accepts that name, registration data, results and pictures will be published in registration and result lists, media and internet. The personal data of the registration will be stored for the concern of the competition organisation and execution. With the registration the participant accepts the storage of data for this reason. The results as well as reports of the competition will be published in media. The participants accept the possible publication of name, surname, year of birth, club and possible pictures in all kind of publishing media (registration lists and results) as well as in electronic media and internet.